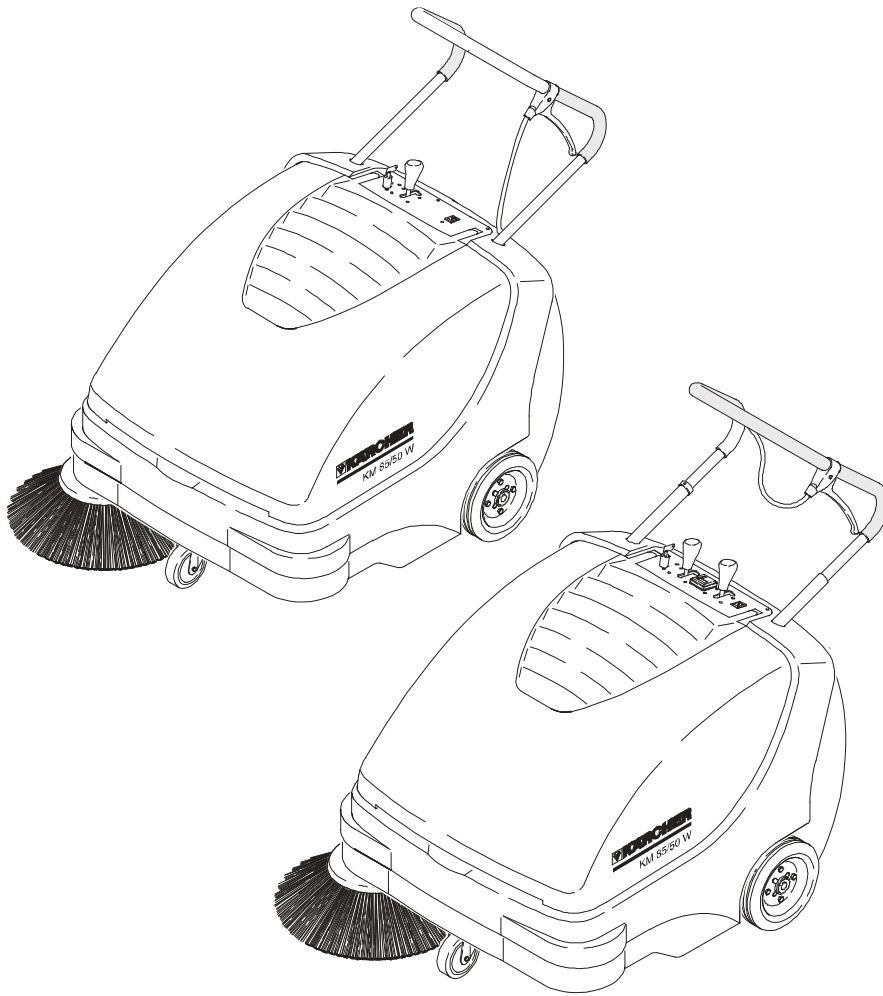


KM 85/50 W Bp
KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack
KM 85/50 W Bp Pack Adv





English

Русский

 Register and win!
www.kärcher.com/register-and-win



59637860 06/15

  Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Before first start-up it is definitely necessary to read the safety indications no. 5.956-250!

Contents

Safety instructions	EN . . 1
General notes	EN . . 1
Symbols in the operating instructions	EN . . 1
Function	EN . . 2
Proper use	EN . . 2
Suitable surfaces	EN . . 2
Environmental protection	EN . . 2
Operating and Functional Elements	EN . . 3
Operating field	EN . . 3
Main switch	EN . . 3
Colour coding	EN . . 3
Open the device hood	EN . . 4
Close device hood	EN . . 4
Before Startup	EN . . 4
Unloading	EN . . 4
Install side brush	EN . . 4
Batteries	EN . . 4
Start up	EN . . 5
General notes	EN . . 5
Inspection and maintenance work	EN . . 5
Operation	EN . . 6
Starting the machine	EN . . 6
Drive the machine	EN . . 6
Sweeping mode	EN . . 6
Cleaning the dust filter	EN . . 6
Emptying waste container	EN . . 6
Turn off the appliance	EN . . 6
Transport	EN . . 7
Storage	EN . . 7
Shutdown	EN . . 7
Care and maintenance	EN . . 7
General notes	EN . . 7
Cleaning	EN . . 7
Maintenance intervals	EN . . 7
Maintenance Works	EN . . 7
Accessories	EN . . 10
Recommended batteries	EN . . 10
Recommended chargers	EN . . 10
Troubleshooting	EN . . 11
EC Declaration of Conformity	EN . . 11
Warranty	EN . . 11
Technical specifications	EN . . 12

Safety instructions

General notes

Your sales outlet should be informed about any transit damage noted when unpacking the product.

- Warning and information plates on the machine provide important directions for safe operation.
- In addition to the information contained in the operating instructions, all statutory safety and accident prevention regulations must be observed.

Drive mode

Danger

Risk of injury!

Danger of tipping if gradient is too high.

Danger of tipping with excessive sideways tilt.

➔ KM 85/50 W Bp

KM 85/50 W Bp Pack

The gradient in the direction of travel should not exceed 2%.

The gradient perpendicular to the direction of travel should not exceed 2%.

➔ KM 85/50 W Bp Adv

KM 85/50 W Bp Pack Adv

The gradient in the direction of travel should not exceed 15%.

The gradient perpendicular to the direction of travel should not exceed 2%.

Danger of tipping on unstable ground.

➔ *Only use the machine on sound surfaces.*

- It is important to follow all safety instructions, rules and regulations applicable for driving motor vehicles.

- The operator must use the appliance properly. He must consider the local conditions and must pay attention to third parties, in particular children, when working with the appliance.

- The appliance may only be used by persons who have been instructed in handling the appliance or have proven qualification and expertise in operating the appliance or have been explicitly assigned the task of handling the appliance.

- The appliance must not be operated by children, young persons or persons who have not been instructed accordingly.

➔ Please remove the key from the main switch when not in use to avoid unauthorised use of the appliance.

➔ Never leave the machine unattended so long as the engine is running. The operator may leave the appliance only when the engine has come to a standstill, the appliance has been protected against accidental movement, the immobilisation brake has been applied and the main switch key has been removed.

Battery-operated machines

Note: Warranty claims will be entertained only if you use batteries and chargers recommended by Kärcher.

- Always follow the instructions of the battery manufacturer and the charger manufacturer. Please follow the statutory requirements for handling and disposing batteries.
- Never leave the batteries in a discharged state; recharge them as soon as possible.
- Always keep the batteries clean and dry to avoid creep currents. Protect the batteries and avoid contact with impurities such as metal dust.
- Do not place tools or similar items on the battery. Risk of short-circuit and explosion.
- Do not work with open flames, generate sparks or smoke in the vicinity of a battery or a battery charging room. Danger of explosion.
- Do not touch hot parts of the machine such as the drive motor (risk of burns).
- Be careful while handling battery acid. Follow the respective safety instructions!
- Used batteries are to be disposed according to the EC guideline 91/ 157 EWG in an environment-friendly manner.

Accessories and Spare Parts

- Only use accessories and spare parts which have been approved by the manufacturer. The exclusive use of original accessories and original spare parts ensures that the appliance can be operated safely and trouble free.
- At the end of the operating instructions you will find a selected list of spare parts that are often required.
- For additional information about spare parts, please go to the Service section at www.kaercher.com.

Symbols in the operating instructions

DANGER

Warns about immediate danger which can lead to severe injuries or death.

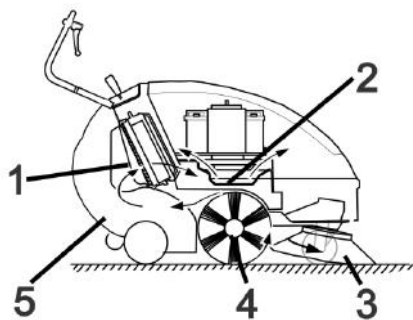
WARNING

Warns about possible danger which could lead to severe injuries or death.

CAUTION

Points out a possibly dangerous situation which can lead to light injuries or property damage.

Function



The sweeper operates using the overthrow principle.

- The side brushes (3) clean the corners and edges of the surface, moving dirt and debris into the path of the roller brush.
- The rotating roller brush (4) moves the dirt and debris directly into the waste container (5).
- The dust raised in the container is separated by the dust filter (1) and the filtered clean air is drawn off by the suction fan (2).

Proper use

Use this sweeper only as directed in these operating instructions.

- ➔ The machine with working equipment must be checked to ensure that it is in proper working order and is operating safely prior to use. Otherwise, the appliance must not be used.
- This sweeper has been designed to sweep dirt and debris from indoor as well as outdoor surfaces.
- The appliance is not intended for the cleaning of public traffic routes.
- The machine is not suitable for vacuuming dust which endangers health.
- The machine may not be modified.
- Never vacuum up explosive liquids, combustible gases or undiluted acids and solvents. This includes petrol, paint thinner or heating oil which can generate explosive fumes or mixtures upon contact with the suction air. Acetone, undiluted acids and solvents must also be avoided as they can harm the materials on the machine.
- Do not sweep/vacuum up any burning or glowing objects.
- The machine is only suitable for use on the types of surfaces specified in the operating instructions.
- The machine may only be operated on the surfaces approved by the company or its authorised representatives.
- The machine may not be used or stored in hazardous areas. It is not allowed to use the appliance in hazardous locations.
- The following applies in general: Keep highly-flammable substances away from the appliance (danger of explosion/fire).

Suitable surfaces

- Asphalt
- Industrial floor
- Screed
- Concrete
- Paving stones

Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not throw the packaging material into household waste; please send it for recycling.



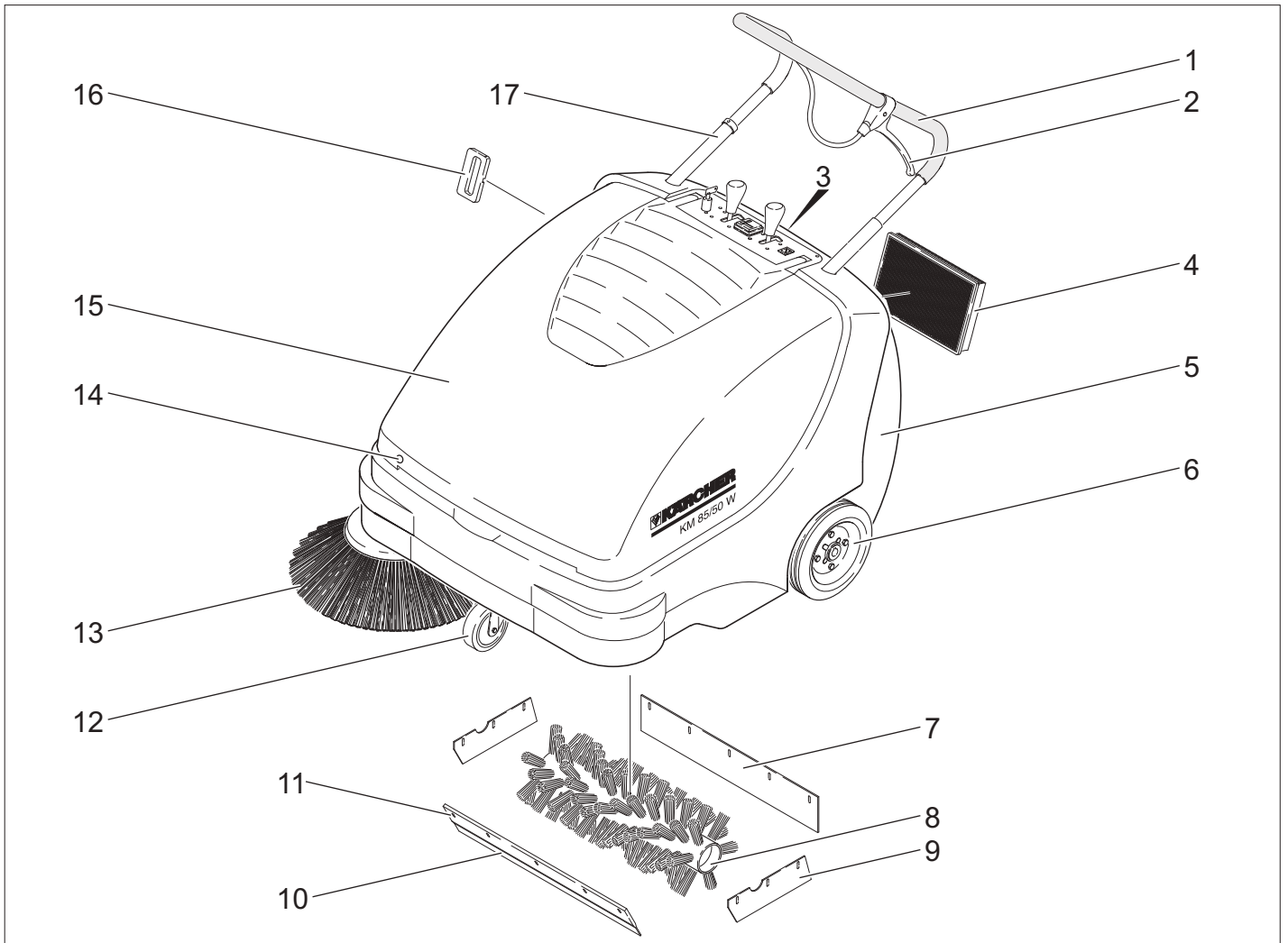
Old appliances contain valuable materials that can be recycled; these should be sent for recycling. Batteries and accumulators contain substances that must not enter the environment. Please dispose of old devices, batteries and rechargeable batteries through suitable waste collection systems.

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

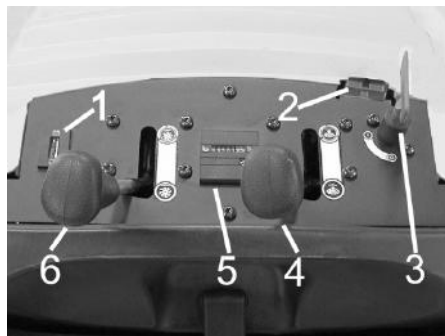
www.kaercher.com/REACH

Operating and Functional Elements



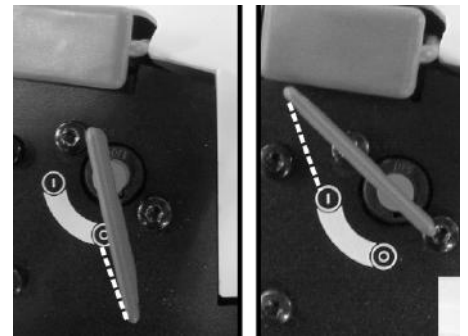
- 1 Push handle
- 2 Lever for lowering and raising the bulk waste flap
- 3 Waste container lock
- 4 Dust filter
- 5 Waste container
- 6 Drive wheels
- 7 Rear sealing strip
- 8 Roller brush
- 9 Side sealing strip
- 10 Front sealing strip
- 11 Bulk waste flap
- 12 Steering roller with fixed position brake
- 13 Side brushes
- 14 Cover lock
- 15 Cover
- 16 Filter cleaning for dust filter
- 17 Pushing handle lock
KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv

Operating field



- 1 Charging indicator for batteries
- 2 Battery charging bush
KM 85/50 W Bp
KM 85/50 W Bp Adv
- 3 Main switch
- 4 Raise/lower side-brushes
- 5 Operating hour counter
KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv
- 6 Raise/lower roller brush
KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv

Main switch



0	Motor off
1	Motor on

Remove the key:
Turn the main switch using "0" position and pull it out.

Colour coding

- The operating elements for the cleaning process are yellow.
- The controls for the maintenance and service are light gray.

Open the device hood.

Note: The hood is unlocked with the same key as the main switch. The key can only be removed if the hood is locked.

- Insert the main switch key in the hood lock and turn it by 180°.
- Open the device hood.



- Secure the appliance hood to the hood support to prevent it from closing.

Close device hood

- Remove hood support.
- Close cover.
- Close the device hood with the main switch key.

Before Startup

Unloading

⚠ DANGER

Risk of injury and damage! Do not use a forklift to unload the appliance.

- To unload the machine, proceed as follows:
- Cut plastic packing belt and remove foil.
 - Remove the wooden blocks that secure the wheels and raise the device from the palette by hand.

Install side brush

- KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv
Turn the push handle lock counter-clockwise; lock is unlocked.
- Remove the waste container.
- Push appliance to the back onto the push handle.



- Clip side brush on to driver and screw on.
- Tilt the appliance forward.

Batteries

Safety notes regarding the batteries

Please observe the following warning notes when handling batteries:

	Observe the directions on the battery, in the instructions for use and in the vehicle operating instructions!
	Wear an eye shield!
	Keep away children from acid and batteries!
	Risk of explosion!
	Fire, sparks, open light, and smoking not allowed!
	Danger of causticization!
	First aid!
	Warning note!
	Disposal!
	Do not throw the battery in the dustbin!

⚠ Danger

Risk of explosion! Do not put tools or similar on the battery, i.e. on the terminal poles and cell connectors.

⚠ Danger

Risk of injury! Ensure that wounds never come into contact with lead. Always clean your hands after having worked with batteries.

⚠ Danger

Risk of fire and explosion!

- Smoking and naked flames are strictly prohibited.
- Rooms where batteries are charged must have good ventilation because highly explosive gas is emitted during charging.

⚠ Danger

Danger of causticization!

- Rinse thoroughly with lots of clear water if acid gets into the eye or comes in contact with the skin.
- Then consult a doctor immediately.
- Wash off the acid if it comes in contact with the clothes.

Install batteries

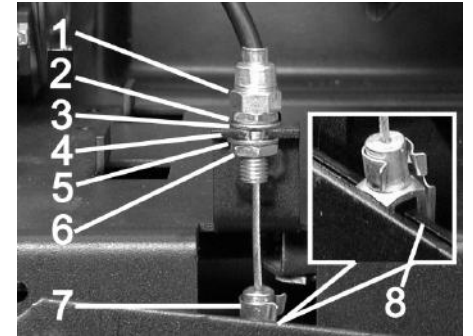
- KM 85/50 W Bp
- KM 85/50 W Bp Adv

Note: Recommended battery and charger, see Accessories.

- Open the device hood.
- Secure the appliance hood to the hood support to prevent it from closing.

CAUTION

Risk of damage. Remove battery bowden cable from the holding plate.



- 1 Rating nut
- 2 Nut
- 3 Disc
- 4 Halting plate
- 5 Disc
- 6 Counter-nut
- 7 Fork head
- 8 Lever

Loosen the bowden cable:

- Pull out the pin from the fork head and lever.
- Loosen counter-nut.
- Take off the rating nut from the halting plate.



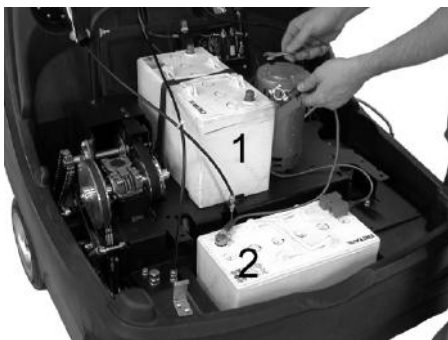
- Set the battery to motor carrier.
 - Secure the battery with the holder tape.
- Replace Bowden cable:
- Remount the rating nut from the halting plate.
 - Tighten counter nut.
 - Position the fork head on the lever and slide and secure the pin through the fork head and the lever.



→ Place the second battery into the battery holder.



→ Connect pole terminal (red cable) to the positive pole (+) of the battery (2).



→ Fit the connection wires to the batteries.



→ Connect pole terminal to the negative pole (-) of the battery (1).

Note: Check that the battery pole and pole terminals are adequately protected with pole grease.

CAUTION

Charge the batteries before commissioning the machine.

Charge the batteries

⚠ Danger

Risk of injury! Comply with safety regulations on the handling of batteries. Observe the directions provided by the manufacturer of the charger.

→ Turn off the appliance.

■ **KM 85/50 W Bp Adv**



→ Pull out the covering flap from the battery charging bush.

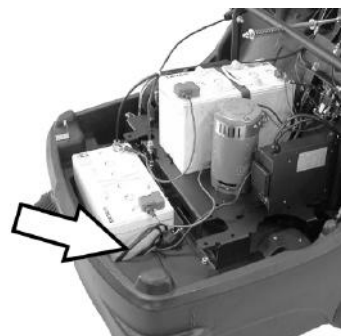
→ Connect the charger plug.

→ Plug in mains connector and switch on charger, if necessary.

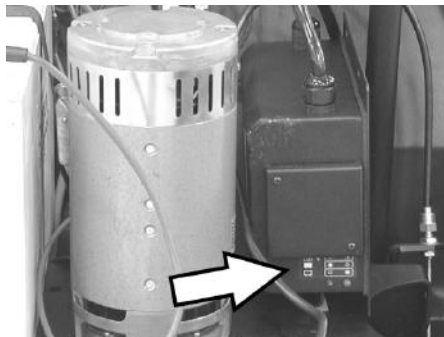
■ **KM 85/50 W Bp Pack Adv**

→ Open the device hood.

→ Secure the appliance hood to the hood support to prevent it from closing.



→ Insert the plug of the integrated charger into the socket.



Battery charge status indicator

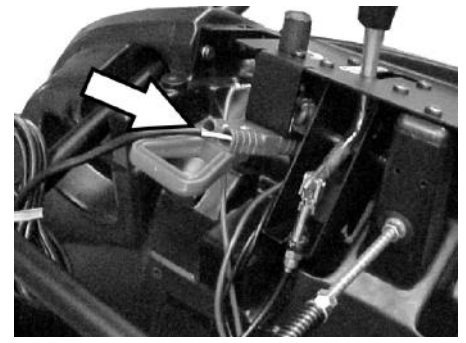
Batteries are being charged	Indicator lamp glows yellow
Batteries are charged	Indicator lamp glows green
Fault	Indicator lamp glows yellow

■ **KM 85/50 W Bp**

■ **KM 85/50 W Bp Pack**

→ Open the device hood.

→ Secure the appliance hood to the hood support to prevent it from closing.



→ Connect the charger plug.

→ Plug in mains connector and switch on charger, if necessary.

Removing the batteries

→ Open the device hood.

→ Secure the appliance hood to the hood support to prevent it from closing.

→ Disconnect pole terminal on the negative pole (-) from the battery (1).

→ Unscrew the connection wires from the batteries.

→ Disconnect pole terminal on the positive pole (+) from the battery (2).

→ Remove the second battery from the battery holder.

→ Release the bowden cable (see "Installation the batteries").

→ Loosen the fastening belt of the first battery.

→ Remove the first battery from the motor support.

→ Dispose of the used batteries according to the local provisions.

Start up

General notes

→ Park the sweeper on an even surface.

→ Switch off engine.

→ Lock parking brake.

→ (only Adv model)

Turn the push handle lock clockwise; lock is locked.

Inspection and maintenance work

→ Check charging status of battery.

→ Check side brush.

→ Check roller brush.

→ Shake off dust filter.

→ Empty waste container.

Note: For description, see section on Care and maintenance.

Operation

Starting the machine

Note: Start the appliance only when the hood is closed.

- Release parking brake.



- Turn the push handle lock clockwise; lock is locked.
Appliance can be moved without drive.
 - Turn the main switch to position "1".
- Note:** The roller brush and the side brush will rotate.

Drive the machine

- KM 85/50 W Bp Adv
- KM 85/50 W Bp Pack Adv

⚠ DANGER

The appliance can drive forward and in reverse at the same speed. Therefore gently pull back the push handle when travelling in reverse.



- Turn the push handle lock counter-clockwise; lock is unlocked.
- Drive forward
- Push the pushing handle to the front.
- Reverse drive
- Pull the push handle backwards.
- KM 85/50 W Bp
 - KM 85/50 W Bp Pack
- Drive forward
- Push the pushing handle to the front.

Driving over obstacles

Driving over fixed obstacles which are 30 mm high or less:

- Raise bulk waste flap.
- Drive forwards slowly and carefully.

Driving over fixed obstacles which are more than 30 mm high:

- Only drive over these obstacles using a suitable ramp.

Sweeping mode

⚠ Danger

Risk of injury! If the bulk waste flap is open, stones or gravel may be flung forwards by the roller brush. Make sure that this does not endanger persons, animals or objects.

CAUTION

Do not sweep up packing strips, wire or similar objects as this may damage the sweeping mechanism.

Note: To achieve an optimum cleaning result, the driving speed should be adjusted to take specific situations into account.

Sweeping with bulk waste flap raised

Note: The bulk waste flap must be raised briefly to sweep up larger items (up to 50 mm high), e.g. soft drink cans.

Raising bulk waste flap:

- Pull the lever for raising the bulk waste flap.

Lowering the bulk waste flap:

- Release the lever for raising the bulk waste flap.

Note: An optimum cleaning result can only be achieved if the bulk waste flap has been lowered completely.

Sweeping with side brushes



- Loosen the lever lock. The side-brushes will be lowered.

Lower roller brush

KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv



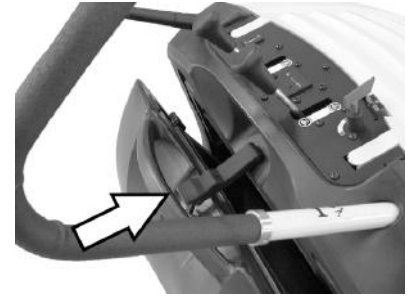
- Release locking device. Roller brush is lowered.

Sweeping dry floors

Note: During operation, the waste container should be emptied at regular intervals.

Note: During operation, the dust filter should be shaken off and cleaned at regular intervals.

Sweeping damp or wet floors



- Open the waste container lock and let it hang in.

The waste container will open by approx. 8 cm.

Note: This protects the filter from moisture.

Cleaning the dust filter

- Move the handle of the filter dedusting back and forth a few times.

Emptying waste container

- Shake off dust filter.
- Open the waste container lock.



- Hang out the lock.



- Pull out the waste container.
- Empty waste container.
- Push in the waste container.
- Hang in the waste container lock.
- Close the lock.

Note: The waste container is equipped with transport rollers.

Turn off the appliance

- Turn the main switch to position "0".
- Turn the main switch using "0" position and pull it out.
- The side-brushes lift up.
- (only Adv model)
Raise roller brush.
- Lock parking brake.

Transport

⚠ DANGER

Risk of injury and damage! Observe the weight of the appliance when you transport it.

- Lock parking brake.
- Disconnect batteries.
- Secure the wheels of the machine with wheel chocks.
- Secure the machine with tensioning straps or cables.
- When transporting in vehicles, secure the appliance according to the guidelines from slipping and tipping over.
- KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv
Turn the push handle lock clockwise; lock is locked.



1 Fastening area above the pushing handle

2 Fastening area under the device hood

Note: Observe markings for fixing points on base frame (chain symbols).

Storage

⚠ DANGER

Risk of injury and damage! Note the weight of the appliance in case of storage.

Shutdown

If the sweeper is going to be out of service for a longer time period, observe the following points:

- Park the sweeper on an even surface.
- Turn the main switch using "0" position and pull it out.
- Lock parking brake.
- Lock the sweeper to ensure that it does not roll off.
- KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv
Turn the push handle lock clockwise; lock is locked.
- (only Adv model)
Raise roller brush.
- The side-brushes lift up.
- Clean the inside and outside of the sweeper.
- Park the machine in a safe and dry place.
- Disconnect batteries.
- Charge battery and recharge it approx. every 2 months.

Care and maintenance

General notes

- Maintenance work may only be carried out by approved customer service outlets or experts in this field who are familiar with the respective safety regulations.
- Mobile appliances used for commercial purposes are subject to safety inspections according to VDE 0701.

Cleaning

CAUTION

Risk of damage! Do not clean the appliance with a water hose or high-pressure water jet (danger of short circuits or other damage).

Cleaning the inside of the machine

⚠ Danger

Risk of injury! Wear dust mask and protective goggles.

- Open the device hood.
- Clean machine with a cloth.
- Blow through machine with compressed air.
- Close cover.

External cleaning of the appliance

- Clean the machine with a damp cloth which has been soaked in mild detergent.

Note: Do not use aggressive cleaning agents.

Maintenance intervals

Operating hour counter

KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv

Note: The elapsed-time counter shows the timing of the maintenance intervals.

Maintenance by the customer

Daily maintenance:

- Check the sweeping roller and the side brush for wear and wrapped belts.
- Check function of all operator control elements.
- Check functioning of all indicator lamps.

Weekly maintenance:

- Check tension, wear and tear and functioning of the drive belts and drive chain.
- Check for smooth running of the Bowden cables and the moveable parts
- Check sealing strips at the dust filter.
- Check functioning of the filter cleaning system.
- Check the sealing strips in the sweeping area for position and wear.
- Check the sweeping track of the sweeping roller.
- Check the function of the sweeping roller and the side brushes.
- Clean the dust filter.

Note: For description, see section on Maintenance work.

Note: Where maintenance is carried out by the customer, all service and maintenance work must be undertaken by a qualified specialist. If required, a specialised Kärcher dealer may be contacted at any time.

Maintenance by Customer Service

Maintenance to be carried out after 5 operating hours:

- Carry out initial inspection.

Maintenance to be carried out every 50 operating hours

Maintenance to be carried out every 100 operating hours

Maintenance to be carried out every 500 operating hours

Note: In order to safeguard warranty claims, all service and maintenance work during the warranty period must be carried out by the authorised Kärcher Customer Service in accordance with the maintenance booklet.

Maintenance Works

Preparation:

- Park the sweeper on an even surface.
- Turn the main switch using "0" position and pull it out.
- Lock parking brake.
- KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv
Turn the push handle lock clockwise; lock is locked.

General notes on safety

⚠ DANGER

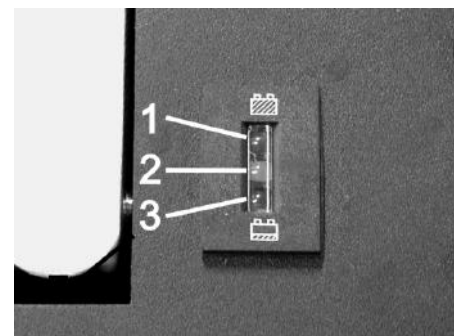
Risk of injury!

The engine requires approx. 3-4 seconds to come to a standstill once it has been switched off. During this time, stay well clear of the working area.

- Pull out the battery plug or clamp the battery while working on the electrical unit.
- First switch off the appliance, remove the key from the main switch and remove the battery plug or disconnect the battery before performing any cleaning or maintenance tasks on the appliance, replacing parts or switching over to another function.

Check charging status of batteries

- Turn the main switch to position "1".



- 1 Green: Batteries are charged
- 2 Yellow: Operating time left: approximately 5 to 10 minutes
- 3 Red: Appliance switches off - batteries are charged

Checking roller brush

- Lock parking brake.
- Remove the waste container.

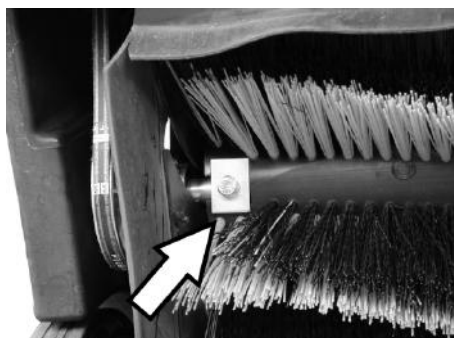


- Remove belts or cords from roller brush.

Replacing roller brush

Replacement is due if a visible deterioration in sweeping performance caused by bristle wear is evident.

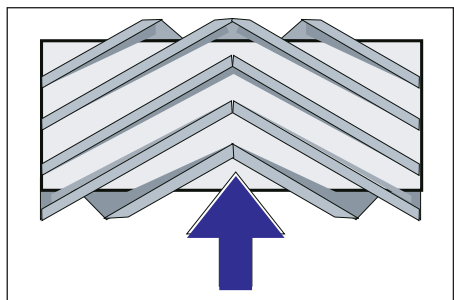
- KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv
Turn the push handle lock counter-clockwise; lock is unlocked.
- Remove the waste container.
- Push appliance to the back onto the push handle.



- Unscrew left and right locking screws.



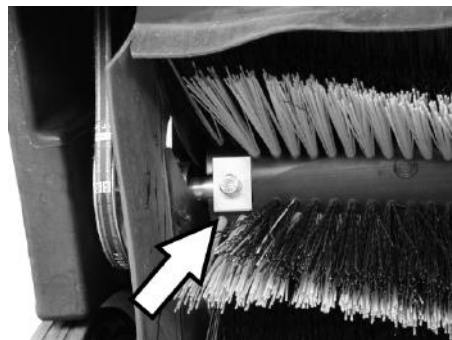
- Remove the sweeping roll downwards.



Installation position of roller brush in direction of travel

- Insert new sweep roller and fasten it.

Note: When installing the new roller brush, ensure correct positioning of the bristle assembly.

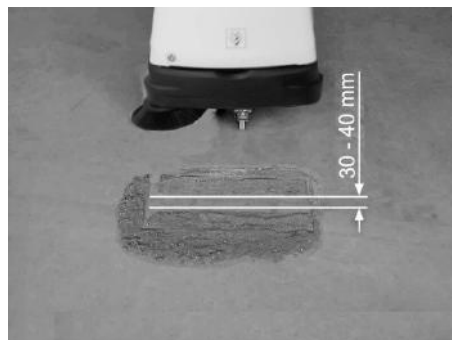


Make sure that the right angled clamping plates are in proper position. They should overlap the sweeping cylinder from above and below.

Note: Once the new roller brush has been installed, the sweeping track must readjusted.

Check and adjust roller brush sweeping track

- Raise the sweeper from the front and drive it on to a smooth, even surface covered with a visible layer of dust or chalk.
- Lock parking brake.
- Let the sweeping roller rotate for approx. 15-30 seconds.
- Raise the sweeper at the front and drive it towards the side.

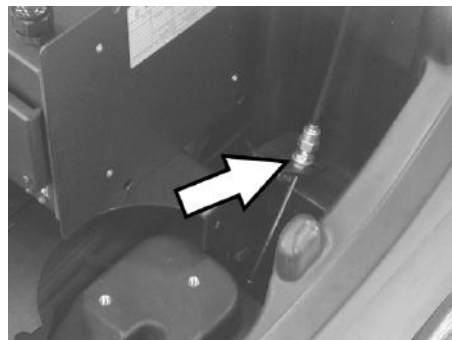


The sweeping track should have an even rectangular shape which is between 30 and 40 mm wide.

Adjusting the sweeping track:

KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv

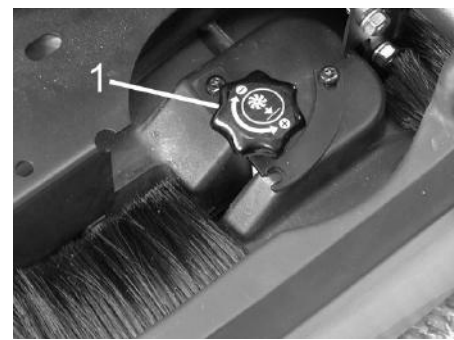
Note: If the sweeping track is too small and the Bowden cable is tensioned when the roller brush is lowered, the Bowden cable must be adjusted.



- Adjust sweeping track on Bowden cable.
- Check sweeping mirror.

Adjusting the sweeping track:

KM 85/50 W Bp
KM 85/50 W Bp Pack



- 1 Rotary knob

- Turn the rotary knob:
 - In clock-wise direction: Sweeping track becomes smaller
 - Anti-clockwise direction: Sweeping track becomes bigger
- Check sweeping mirror.

Replacing side brush

Replacement is due if a visible deterioration in sweeping performance caused by bristle wear is evident.

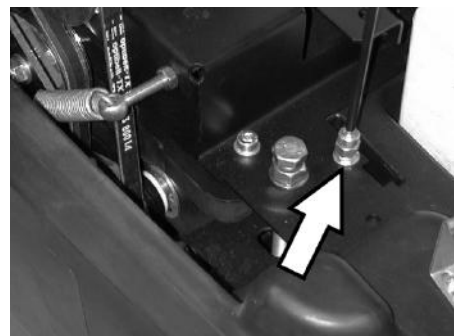
- KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv
Turn the push handle lock counter-clockwise; lock is unlocked.
- Remove the waste container.
- Push appliance to the back onto the push handle.



- Unscrew 3 screws from the underside of the side brush.
- Remove the wiper blade.
- Clip new side brushes on to driver and screw on.
- Tilt the appliance forward.

Adjust side-brush lowering

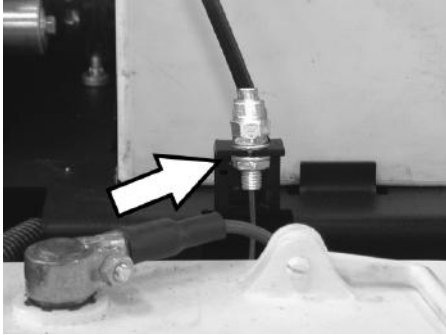
Adjustment is necessary if a visible deterioration in sweeping performance caused by side-brush is evident.



- Loosen counter-nut.
- Adjust the adjustment screw.
- Tighten the counter-nut.

Adjust the raising of the bulk waste flap

- Adjustment is necessary if the bulk waste flap cannot be raised wide enough.
- The Bowden cable needs to be released a little if the sweeper results become poorer, for e.g. due to the wearing of the front lip.



- Loosen counter-nut.
- Adjust the adjustment screw.
- Tighten the counter-nut.

Adjusting and replacing sealing strips

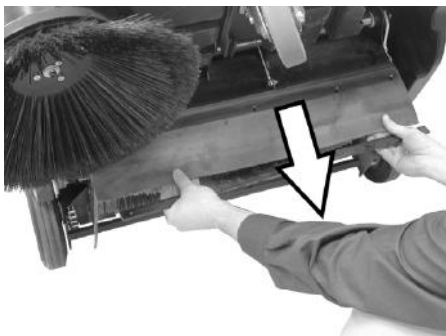
If the sweeping results degrade due to the wear of the sealing strips, the sealing strips must be readjusted or replaced.

- KM 85/50 W Bp Adv
- KM 85/50 W Bp Pack Adv
- Turn the push handle lock counter-clockwise; lock is unlocked.
- Remove the waste container.
- Push appliance to the back onto the push handle.

■ Front sealing strip

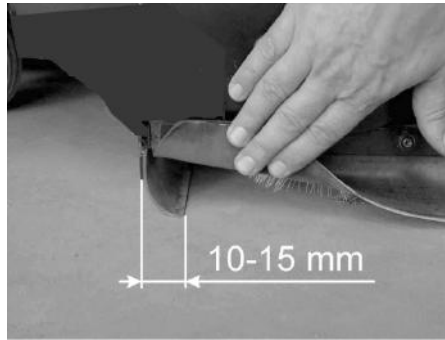


- Loosen the fastening screws of the sealing strip.



- Readjust the sealing strips pushing them downward into the slot.
- Tighten the fastening screws of the sealing strip.

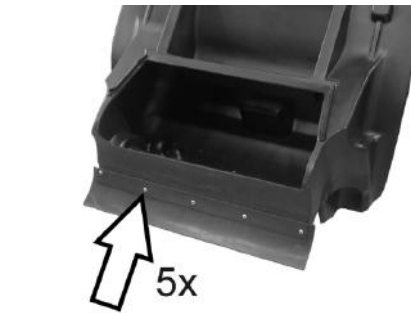
- Prepare the appliance and move it a small distance forwards.



- Set the distance between the sealing strip and the floor so that the bottom edge trails behind at a distance of between 10 and 15 mm.

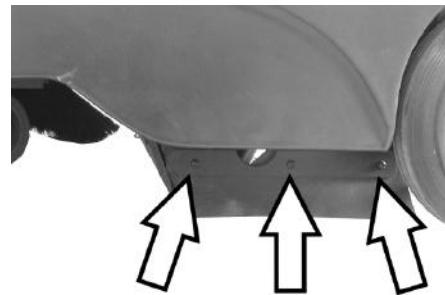
Note: If the setting range is not sufficient, the sealing strip is worn off and should be replaced.

■ Rear sealing strip



- Remove the waste container.
- Loosen the fastening screws of the sealing strip.
- Replace the sealing strip.
- Tighten the fastening of the sealing strip.

■ Side sealing strips



- Loosen the fastening screws of the sealing strip.
- Replace the sealing strip.
- Screw on new sealing strip without fully tightening it.
- To set the floor clearance, insert a sheet with a thickness of between 1 and 2 mm under the sealing strip.
- Adjust sealing strip.
- Tighten the fastening of the sealing strip.

Replacing dust filter

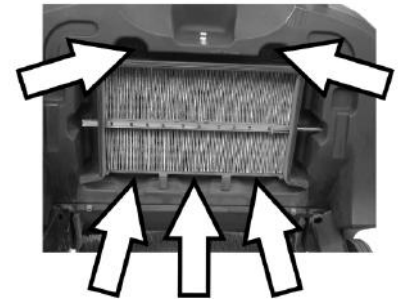
⚠ WARNING

Empty waste container before replacing dust filter. Wear a dust mask when working around the dust filter. Observe safety regulations on the handling of fine particulate material.

- Lock parking brake.
- Remove the waste container.



- Remove the securing splint of the vibrator bar.
- Pull out the bar.



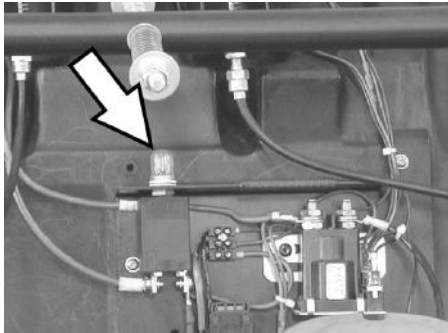
- Loosen screws.



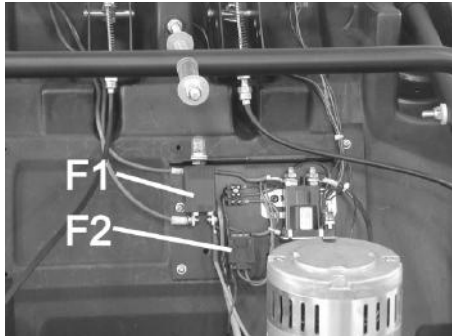
- Remove the tin frame.
- Replace the dust filter.

Note: Make sure when installing the new filter that the fins are not damaged.

Replace the fuse/reset automatic cut-out
KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv



Reset automatic cut-out F1:
 → Press button.

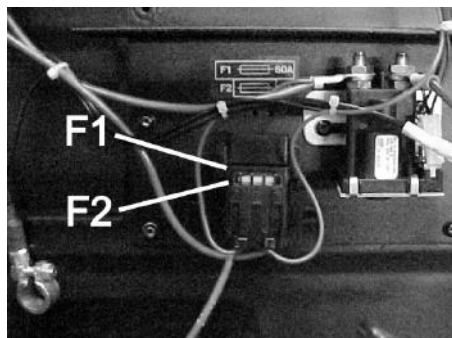


F1	Fuse load circuit, automatic cut-out (50 A)
F2	Fuse control circuit, safety fuse (3 A)

- Remove the cover using a screwdriver.
- Replace defective fuse.
- Replace cover.

Note: The automatic cut-out must be pressed.

KM 85/50 W Bp
KM 85/50 W Bp Pack



F1	Fuse load circuit, safety fuse (60 A)
F2	Fuse control circuit, safety fuse (3 A)

- Remove the cover using a screwdriver.
- Replace defective fuse.
- Replace cover.

Accessories

	Order No.
Side brushes With standard bristles for indoor and outdoor areas.	6.906-132.0
Side-brushes, soft For fine dust on inside surfaces; wetness resistant.	6.905-626.0
Hard side-brushes For removing stubborn dirt in the external area; resistant to moisture.	6.905-625.0
Standard sweep roller KM 85/50 W Bp KM 85/50 W Bp Pack Resistant of wear and moisture. Universal bristles for inside and outside cleaning.	6.906-509.0
Roller brush, pro KM 85/50 W Bp Adv KM 85/50 W Bp Pack Adv For professional applications, especially safe against wear and tear.	6.906-508.0
Dust filter Replace the flat-fold filter at least once a year. Resistant to moisture, washable Filter effect > 99,9%, corresponds to category C of ZH 1/487 of BIA.	5.731-585.0

Recommended batteries

12 V

* Appliance requires 2 batteries

KM 85/50 W Bp Pack Adv	Order No.
Maintenance-free batteries 105 Ah	6.654-141.0

KM 85/50 W Bp Adv	Order No.
Maintenance-free batteries 76 Ah	6.654-301.0

KM 85/50 W Bp Pack	Order No.
80 Ah, low maintenance	6.654-048.0

Recommended chargers

24 V

	Order No.
KM 85/50 W Bp Pack Adv	6.654-140.0
KM 85/50 W Bp Adv	6.654-102.0
KM 85/50 W Bp Pack	6.654-067.0

Troubleshooting

Fault	Remedy
Appliance cannot be started	Charge the batteries Check fuses, if necessary, press automatic cut-out or replace fuse Inform Kärcher Customer Service.
Engine is running but machine is not moving	Check belt and chain Adv model: Release push handle lock Inform Kärcher Customer Service.
Device comes to halt while climbing a slope	Drive over a path with lesser slope Inform Kärcher Customer Service.
Machine is not sweeping properly	Check roller brush and side brushes for wear, replace if necessary. Check belts for tension and functioning; replace, if required Adjust roller mirror Replacing roller brush Inform Kärcher Customer Service.
Dust gathers in the machine	Check dust filter, clean or replace Empty waste container Replace sealing profile at the waste container Check sealing strips for wear, adjust or replace as required
Poor cleaning performance at edges	Adjust side-brush lowering Replace side brush Inform Kärcher Customer Service.
Side-brush raising does not function	Check Bowden cable of the side-brush raising Inform Kärcher Customer Service.
KM 85/50 W Bp Pack Adv Yellow indicator light on battery charger is blinking	See Operating instructions of charger Inform Kärcher Customer Service.

EC Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: Vacuum sweeper
Type: 1.351-xxx

Relevant EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)
 2004/108/EC
 2000/14/EC

Applied harmonized standards

EN 60335-1
 EN 60335-2-29: 2004+A2: 2010
 EN 60335-2-72
 EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
 EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
 EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
 EN 61000-3-3: 2013
 EN 62233: 2008



Applied conformity evaluation method

2000/14/EC: Appendix V

Sound power level dB(A)

Measured: 82
 Guaranteed: 83

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.

 H. Jenner CEO	 S. Reiser Head of Approbation
---	---

Authorised Documentation Representative
 S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG
 Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
 71364 Winnenden (Germany)
 Phone: +49 7195 14-0
 Fax: +49 7195 14-2212

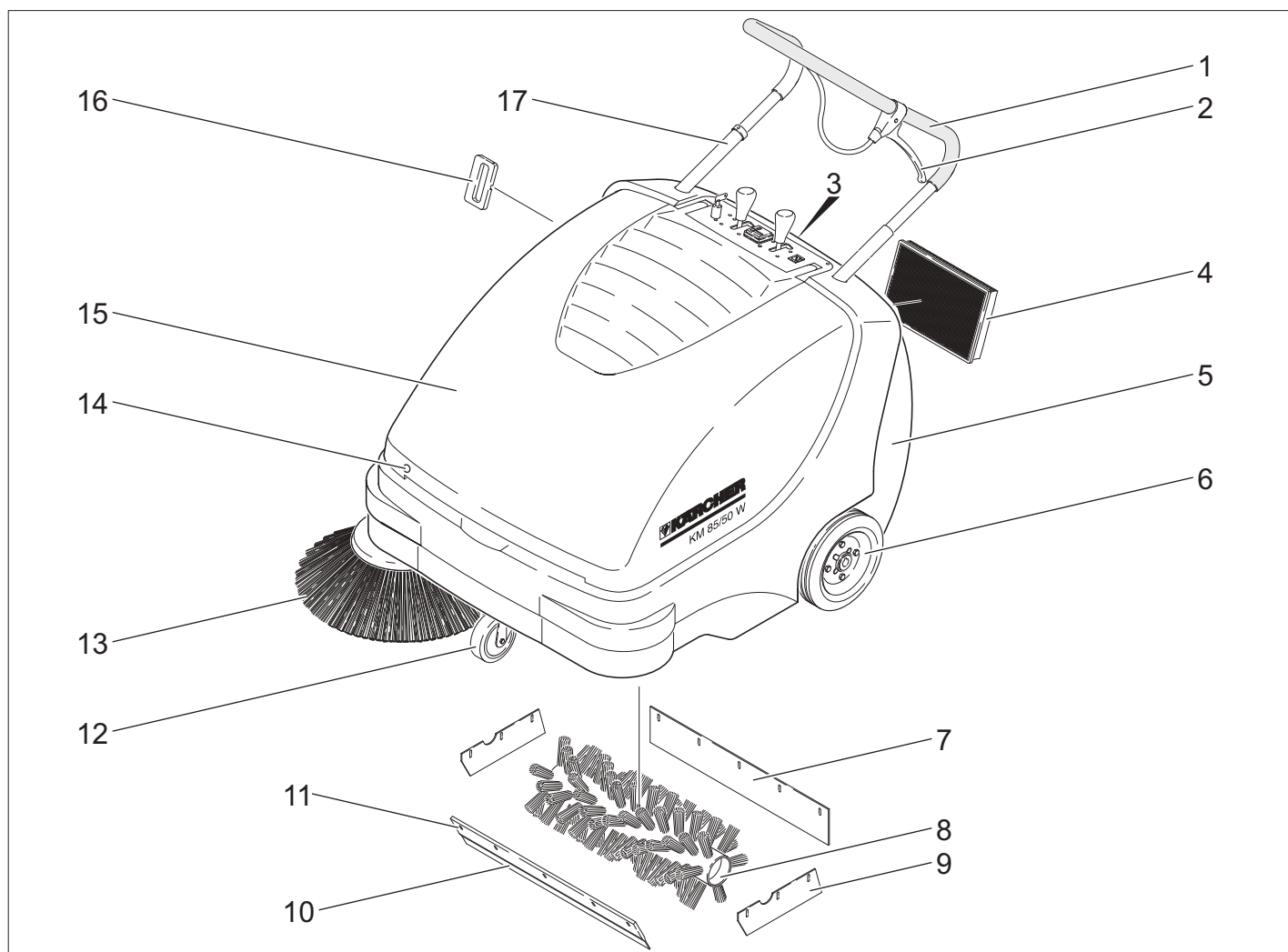
Winnenden, 2012/04/01

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase.

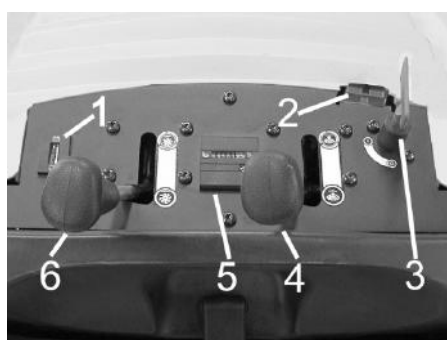
Technical specifications

		KM 85/50 W Bp 1.351-107.0	KM 85/50 W Bp Adv 1.351-108.0	KM 85/50 W Bp Pack 1.351-114.0	KM 85/50 W Bp Pack Adv 1.351-115.0
Machine data					
Length x width x height	mm	1355 x 910 x 1155	1355 x 910 x 1155	1355 x 910 x 1155	1355 x 910 x 1155
Weight	kg	115	115	175	195
Driving and sweeping speed	km/h	4,5	4,5	4,5	4,5
Climbing capability (max.)	%	2	2 (15 with additional brake 2.640-301.0)	2	2 (15 with additional brake 2.640-301.0)
Roller brush diameter	mm	250	250	250	250
Side brush diameter	mm	410	410	410	410
Surface area, max.	m ² /h	3825	3825	3825	3825
Working width without side brushes	mm	610	610	610	610
Working width with side-brush	mm	850	850	850	850
Volume of waste container	l	50	50	50	50
Protection type, drip-proof	--	IPX 3	IPX 3	IPX 3	IPX 3
Engine					
Type	--	DC permanent sole- noid motor	DC permanent sole- noid motor	DC permanent sole- noid motor	DC permanent sole- noid motor
Voltage	V	24	24	24	24
Rated power	W	750	750	750	750
Speed	1/min	2600	2600	2600	2600
Batteries					
Type	--	--	--	2x 12 V, low mainte- nance	2x 12 V, mainte- nance-free
Capacity	Ah	--	--	80	100
Operating time after frequent charg- ing	h	ca. 2,7	ca. 2,7	ca. 2,7	ca. 2,7
Filter and vacuum system					
Filter surface area, fine dust filter	m ²	2,3	2,3	2,3	2,3
Category of use – filter for non-haz- ardous dust	--	L	L	L	L
Nominal vacuum, suction system	mbar	4	4	4	4
Nominal volume flow, suction system	l/s	45	45	45	45
Working conditions					
Temperature	°C	-5 and +40	-5 and +40	-5 and +40	-5 and +40
Air humidity, non-condensing	%	0 - 90	0 - 90	0 - 90	0 - 90
Values determined as per EN 60335-2-72					
Noise emission					
Sound pressure level L _{pA}	dB(A)	66	66	66	66
Uncertainty K _{pA}	dB(A)	1	1	1	1
Sound power level L _{WA} + Uncertainty K _{WA}	dB(A)	83	83	83	83
Machine vibrations					
Hand-arm vibration value	m/s ²	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5
Uncertainty K	m/s ²	0,2	0,2	0,2	0,2



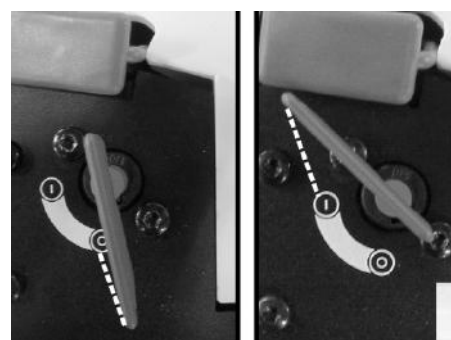
- 1 ведущая дуга
- 2 Рычаг для опускания и поднимания клапана крупных загрязнений
- 3 Запор емкости для мусора
- 4 Пылевой фильтр
- 5 Резервуар для сбора мусора
- 6 Ведущие шестерни
- 7 Задняя уплотнительная планка
- 8 Подметающий вал
- 9 Боковая уплотнительная планка
- 10 Передняя уплотнительная планка
- 11 Заслонка для крупных частиц грязи
- 12 Управляющий ролик со стояночным тормозом
- 13 Боковая щетка
- 14 Колпачок
- 15 Крышка прибора
- 16 Фильтрочистка для пылевого фильтра
- 17 Блокировка ведущей дуги
KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv

Панель управления



- 1 Индикатор заряда аккумуляторов
- 2 Гнездо заряда аккумуляторов
KM 85/50 W Bp
KM 85/50 W Bp Adv
- 3 Главный выключатель
- 4 Подъем/опускание боковых щеток
- 5 Счетчик рабочих часов
KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv
- 6 Подъем/опускание подметающего вала
KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv

Главный выключатель



0	Выключить двигатель
1	Включить двигатель

Вынуть ключ:
Повернуть ключ главного выключателя наружу через ноль и вынуть.

Цветная маркировка

- Органы управления для процесса очистки желтого цвета.
- Органы управления для технического обслуживания и сервиса светло-серого цвета.

Открыть капот устройства

Указание: Крышка прибора запирается ключом главного выключателя. Ключ можно извлечь только при запертой крышке прибора.

- Вставить ключ главного выключателя в замок капота и повернуть на 180°.
- Открыть крышку устройства.



- Закрепить крышку прибора опорой крышки для предотвращения захлопывания.

Закрывать капот устройства

- Снять опору крышки.
- Закройте крышку прибора.
- Закрывать капот устройства с помощью главного выключателя.

Перед началом работы

Выгрузка аппарата

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения травм и повреждений! Для выгрузки прибора использование погрузчиков не допускается. Для выгрузки прибора следует осуществить следующие действия:

- Разрезать упаковочную ленту из искусственного материала и снять упаковку.
- Удалить деревянные колодки, служащие для сохранения колес, и рукой поднять устройство с поддона.

Установить подметающий вал

- KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv
Повернуть блокировку ведущей дуги против часовой стрелки, блокировка отключена.
- Вынуть бак сбора мусора.
- Опрокинуть прибор вниз на ведущую дугу.



- Надеть боковую щетку на захватное устройство и крепко затянуть.
- Опрокинуть аппарат вперед.

Аккумуляторы

Указания по технике безопасности по обращению с аккумуляторами

При обращении с аккумуляторами следует соблюдать следующие предупредительные указания:

	Соблюдать указания на аккумуляторе, в инструкции по пользованию и руководстве по эксплуатации прибора!
	Носить защиту для глаз!
	Не допускать детей к электроду и аккумуляторам!
	Опасность взрыва!
	Запрещается разведение огня, искрение, открытые источники света и курение!
	Опасность получения химических ожогов!
	Первая помощь!
	Предупредительная маркировка!
	Утилизация!
	Не выбрасывать аккумулятор в мусорный контейнер!

⚠ Опасность

Взрывоопасность! Не класть инструменты или подобные предметы на аккумулятор, т.е. конечные полюса и на соединители элементов.

⚠ Опасность

Опасность получения травм! Когда не прикасаться ранами к свинцовым элементам. После работ с аккумулятором необходимо очистить руки.

⚠ Опасность

Опасность возгорания и взрыва!

- Запрещается курение и разведение открытого огня.
- Помещение, в котором заряжаются аккумуляторы, должно хорошо проветриваться, так как при зарядке выделяется легко взрывающийся газ.

⚠ Опасность

Опасность получения химических ожогов!

- При попадании брызг электролита в глаза или на кожу промыть большим количеством чистой воды.
- После этого незамедлительно обратиться к врачу.
- Грязную одежду застирать.

Установить аккумуляторы

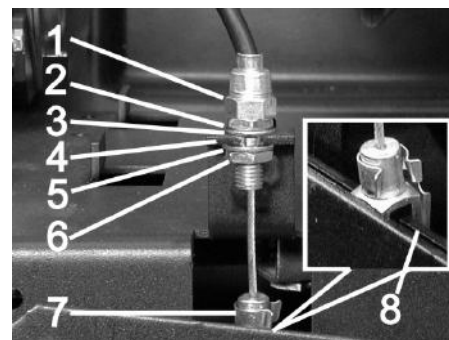
- KM 85/50 W Bp
- KM 85/50 W Bp Adv

Указание: Рекомендуемые аккумуляторы и зарядные устройства, см. раздел "Принадлежности".

- Открыть крышку устройства.
- Закрепить крышку прибора опорой крышки для предотвращения захлопывания.

ОСТОРОЖНО

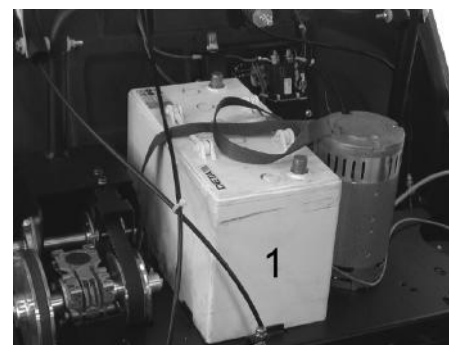
Опасность повреждения. Перед установкой новых аккумуляторов отсоединить трос Боудена от плоской стопорной шайбы.



- 1 Регулировочная гайка
- 2 Гайка
- 3 Винт
- 4 Плоская стопорная шайба
- 5 Винт
- 6 Контргайка
- 7 Головка вилки
- 8 Рукоятка

Ослабить трос Боудена:

- Вынуть штифт из головки вилки и рычага.
- Открутить контргайку.
- Открутить регулировочную гайку от плоской стопорной шайбы.



- Установить аккумулятор на несущую балку двигателя.
 - Закрепить аккумулятор с помощью крепежной ленты.
- Снова вставить трос Боудена:

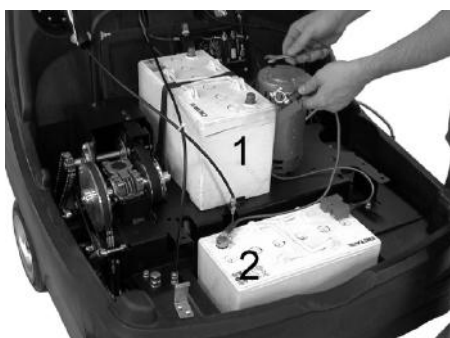
- Ввинтить регулировочную гайку в плоскую стопорную шайбу.
- Прочно завинтить контргайку.
- Расположить головку вилки на рычаге, надеть штифт на головку вилки и рычаг и закрепить штифт.



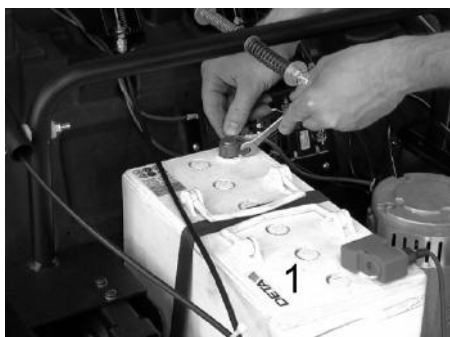
- Установить два аккумулятора в отсек для аккумуляторов.



- Подключить полюсный зажим (красный кабель) к полюсу (+) аккумулятора (2).



- Привинтить соединительный проводник к аккумулятору.



- Подключить полюсный зажим к отрицательному полюсу (-) аккумулятора (1).

Указание: Проверить, надежно ли защищает смазка полюса аккумулятора и зажимы.

ОСТОРОЖНО

Перед началом работы прибора зарядить аккумуляторы.

Зарядка аккумуляторов

⚠ Опасность

Опасность получения травм! При обращении с аккумуляторами соблюдать правила техники безопасности. Соблюдать инструкцию по эксплуатации, изданную изготовителем зарядного прибора.

- Выключите прибор.

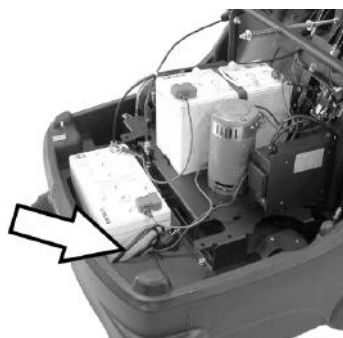
■ KM 85/50 W Bp Adv



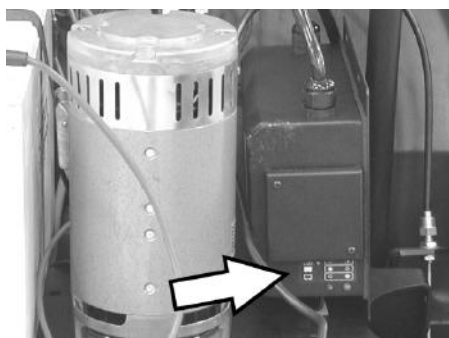
- Снять колпачок гнезда зарядки аккумулятора.
- Подключить соединительный штепсель зарядного устройства.
- Подключить к сети штепсельную вилку и, в случае необходимости, включить зарядное устройство.

■ KM 85/50 W Bp Pack Adv

- Открыть крышку устройства.
- Закрепить крышку прибора опорой крышки для предотвращения захлопывания.



- Вставить в розетку штепсельную вилку встроенного зарядного устройства.



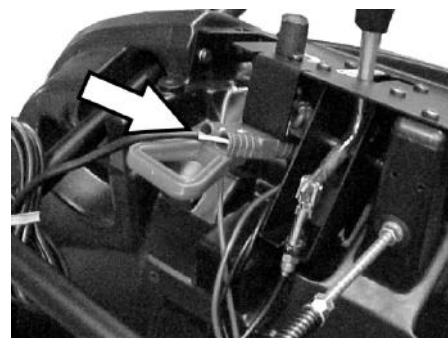
Индикатор состояния аккумуляторного заряда

Аккумуляторы заряжаются	Контрольная лампочка горит желтым светом
Аккумуляторы заряжаются	Контрольная лампочка горит зеленым цветом
Неполадка	Контрольная лампочка мигает желтым светом

■ KM 85/50 W Bp

■ KM 85/50 W Bp Pack

- Открыть крышку устройства.
- Закрепить крышку прибора опорой крышки для предотвращения захлопывания.



- Подключить соединительный штепсель зарядного устройства.
- Подключить к сети штепсельную вилку и, в случае необходимости, включить зарядное устройство.

Вынуть аккумуляторы

- Открыть крышку устройства.
- Закрепить крышку прибора опорой крышки для предотвращения захлопывания.
- Отсоединить полюсный зажим отрицательного полюса (-) от аккумулятора (1).
- Отвинтить соединительные провода аккумуляторов.
- Отсоединить полюсный зажим положительного полюса (+) от аккумулятора (2).
- Извлечь второй аккумулятор из ящика для аккумуляторов.
- Ослабить трос Боудена (см. "Установка аккумулятора").
- Ослабить ремень крепления первого аккумулятора.
- Извлечь первый аккумулятор из держателя.
- Использованные аккумуляторы следует утилизировать согласно действующим предписаниям.

Начало работы

Общие указания

- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
- Выключить двигатель.
- Зафиксируйте стояночный тормоз.
- (только вариант Adv)
Повернуть блокировку ведущей дуги по часовой стрелке, блокировка включена.

Работы проверки и техническому обслуживанию

- Проверить уровень зарядки аккумуляторов.
- Проверить боковые щетки.
- Проверить подметающий вал.
- Очистить фильтр для пыли.
- Опорожнить резервуар для сбора мусора.

Указание: Описание см. в главе "Уход и техническое обслуживание".

Эксплуатация

Запуск прибора

- Указание:** Эксплуатировать прибор только с закрытой крышкой.
- Отпустите стояночный тормоз.



- Повернуть блокировку ведущей дуги по часовой стрелке, блокировка включена.
Прибор можно перемещать без привода.
- Повернуть главный переключатель в положение "1".

Указание: Подметающий вал и боковые щетки вращаются.

Передвижение на аппарате

- KM 85/50 W Bp Adv
- KM 85/50 W Bp Pack Adv

⚠ ОПАСНОСТЬ

Прибор можно перемещать вперед и назад с одинаковой скоростью. Поэтому следует с осторожностью тянуть вниз ведущую дугу при заднем ходе.



- Повернуть блокировку ведущей дуги против часовой стрелки, блокировка отключена.

Ехать вперед

- Нажать ведущую дугу вперед.

Ехать назад

- Потянуть ведущую дугу вниз.

■ KM 85/50 W Bp

■ KM 85/50 W Bp Pack

Ехать вперед

- Нажать ведущую дугу вперед.

Преодоление препятствий

Переехать фиксированные препятствия до 30 мм:

- Поднять клапан сильных загрязнений.

- Препятствия следует преодолевать осторожно, во время движения вперед и на медленной скорости.

Переехать фиксированные препятствия свыше 30 мм:

- Подобные препятствия следует преодолевать только с использованием подходящей ramпы.

Подметание

⚠ Опасность

Опасность получения травм! При открытом клапане для крупных частиц грязи подметающий вал может отбрасывать вперед камни и щебень. Не подвергать опасности людей, животных или предметы.

ОСТОРОЖНО

Не допускать попадания в машину упаковочных лент, проволоки и т.д., так как это может привести к повреждению подметающего механизма.

Указание: Для достижения оптимального результата работы необходимо соразмерять скорость движения с местными условиями.

Подметание с приподнятой заслонкой для крупных частиц грязи

Указание: Для заметания крупных предметов высотой до 50 мм, например, банок для напитков, необходимо кратковременно приподнять заслонку для крупных частиц грязи.

- Потянуть рычаг для опускания и поднимания клапана крупных загрязнений.

Опустить клапан сильных загрязнений.

- Отпустить рычаг для опускания и поднимания клапана крупных загрязнений.

Указание: Оптимальное качество уборки обеспечивается только при полностью опущенной заслонке для крупных частиц грязи.

Подметание с использованием боковых щеток



- Освободить фиксирование рычага. Боковые щетки опустятся.

Опустить подметающий вал

KM 85/50 W Bp Adv

KM 85/50 W Bp Pack Adv



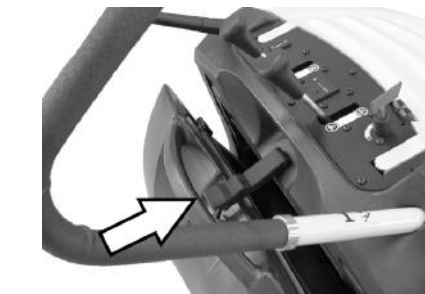
- Ослабить стопор рычага. Подметающий вал опускается.

Подметание сухого пола

Указание: Во время работы следует регулярно удалять содержимое из резервуара для сбора мусора.

Указание: Во время работы следует регулярно очищать фильтр для пыли.

Подметание влажного или мокрого пола



- Открыть запор емкости для мусора и оставить в подвешенном состоянии.

Емкость для мусора войдет приблизительно на 8 см.

Указание: Таким образом фильтр защищен от воздействия влаги.

Очистить пылевой фильтр

- Ручку очистки фильтра несколько раз перемещать туда и обратно.

Опорожнить резервуар для сбора мусора

- Очистить фильтр для пыли.
- Открыть запор емкости для мусора.



- Вывесить запор.



- Вытащить емкость для мусора.
- Опорожнить резервуар для сбора мусора.
- Вдвинуть емкость для мусора.
- Навесить запор на емкости для мусора.
- Закрывать запор.

Указание: Резервуар для сбора мусора оснащен ходовыми катками.

Выключение прибора

- Повернуть главный переключатель в положение "0".
- Повернуть ключ главного выключателя наружу через ноль и вынуть.
- Приподнять боковые щетки.
- (только вариант Adv)
Поднять подметающий вал.
- Зафиксируйте стояночный тормоз.

Транспортировка

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения травм и повреждений! При транспортировке следует обратить внимание на вес устройства.

- Зафиксируйте стояночный тормоз.
- Отсоединить аккумуляторы.
- Зафиксировать аппарат, подложив под его колеса клинья.
- Закрепить аппарат натяжными ремнями или канатами.
- При перевозке аппарата в транспортных средствах следует учитывать действующие местные государственные нормы, направленные на защиту от скольжения и опрокидывания.

- KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv
Повернуть блокировку ведущей дуги по часовой стрелке, блокировка включена.



- 1 Область крепления по толкающей скобе
- 2 Область крепления под капотом устройства

Указание: Соблюдать маркировку для зон крепления на раме подметающей машины (символы цепей).

Хранение

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения травм и повреждений! При хранении следует обратить внимание на вес устройства.

Вывод из эксплуатации

Если подметающая машина не используется в течение длительного времени, следует соблюдать следующие пункты:

- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
- Повернуть ключ главного выключателя наружу через ноль и вынуть.
- Зафиксируйте стояночный тормоз.
- Принять меры против непроизвольного качения подметающей машины.
- KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv
Повернуть блокировку ведущей дуги по часовой стрелке, блокировка включена.
- (только вариант Adv)
Поднять подметающий вал.
- Приподнять боковые щетки.
- Очистить подметающую машину снаружи и внутри.
- Поставить аппарат в защищенном и сухом месте.
- Отсоединить аккумуляторы.
- Аккумулятор следует зарядить, а затем заряжать прикл. каждые два месяца.

Уход и техническое обслуживание

Общие указания

- Проведением ремонтных работ разрешается заниматься только авторизованным сервисным центрам, или специалистами в этой сфере, которые ознакомлены с соответствующими предписаниями правил техники безопасности.
- Передвижные промышленные приборы проходят проверку безопасности согласно VDE 0701.

Чистка

ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения! Не разрешается чистить прибор из водяного шланга или струей воды под высоким давлением (опасность короткого замыкания и других повреждений).

Чистка аппарата изнутри

⚠ Опасность

Опасность получения травм! Носить защитную маску против пыли и защитные очки.

- Открыть крышку устройства.
- Протереть аппарат тряпкой.
- Обдуть аппарат сжатым воздухом.
- Закройте крышку прибора.

Чистка аппарата снаружи

- Очистить аппарат, используя для этого влажную тряпку, пропитанную мягким щелочным раствором.

Указание: Использование агрессивных моющих средств не допускается.

Периодичность технического обслуживания

Счетчик рабочих часов

KM 85/50 W Bp Adv

KM 85/50 W Bp Pack Adv

Указание: Счетчик рабочих часов сообщает о моменте проведения обслуживания.

Техническое обслуживание, осуществляемое клиентом

Ежедневное техническое обслуживание:

- Проверить метущий валик и боковые щетки на износ и наличие намотавшихся лент.
- Проверить исправное состояние всех элементов управления.
- Проверить работу всех контрольных ламп.

Еженедельное техническое обслуживание:

- Проверить натяжение, износ и исправность приводных ремней и приводной цепи.
- Проверить легкость хода тросов Боудена и подвижных частей.
- Проверить уплотнительные планки на наличие повреждений.

- Проверить исправность устройства очистки фильтра.
- Проверить установку и износ уплотнительных планок в зоне подметания.
- Проверить поворотное зеркало.
- Проверить исправность подметающего вала и боковых щеток.
- Очистить пылевой фильтр.

Указание: Описание см. в главе "Работы по техническому обслуживанию".

Указание: Все работы по техническому обслуживанию со стороны клиента должны проводиться квалифицированным специалистом. В случае необходимости в любой момент можно обратиться за помощью в специализированную торговую организацию фирмы Kärcher.

Техническое обслуживание, осуществляемое сервисной службой

Техническое обслуживание через 5 часов работы:

- Произвести первичную инспекцию.
- Техническое обслуживание каждые 50 часов работы

Каждые 100 часов работы:

Техобслуживание каждые 500 часов работы

Указание: Для сохранения права на гарантийное обслуживание все работы по техническому и профилактическому обслуживанию и в течение гарантийного срока должны проводиться уполномоченной сервисной службой фирмы Kärcher в соответствии с брошюрой по техническому обслуживанию.

Работы по техническому обслуживанию

Подготовка:

- Поставить подметающую машину на ровной поверхности.
- Повернуть ключ главного выключателя наружу через ноль и вынуть.
- Зафиксируйте стояночный тормоз.
- KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv
Повернуть блокировку ведущей дуги по часовой стрелке, блокировка включена.

Общие сведения по технике безопасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

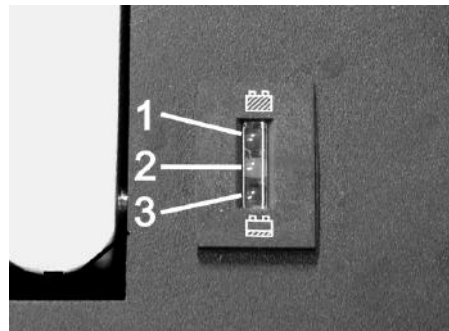
Опасность получения травм!

После выключения двигатель вращается еще 3 - 4 секунды по инерции. В это время следует оставаться вне зоны привода.

- При проведении работ с электрической системой следует отсоединять штекер или клеммы аккумулятора.
- Перед очисткой и проведением технического обслуживания прибора, замены деталей или настройки на другие функции прибор следует выключить, извлечь ключ главного выключателя и извлечь аккумуляторный штекер или отсоединить аккумулятор.

Проверить уровень зарядки аккумуляторов.

- Повернуть главный переключатель в положение "1".



- 1 Зеленый: Аккумуляторы заряжены
- 2 Желтый: Оставшееся время зарядки приблизительно 5...10 минут
- 3 Красный: Прибор выключен - зарядить аккумуляторы

Проверка подметающего вала

- Зафиксируйте стояночный тормоз.
- Вынуть бак сбора мусора.

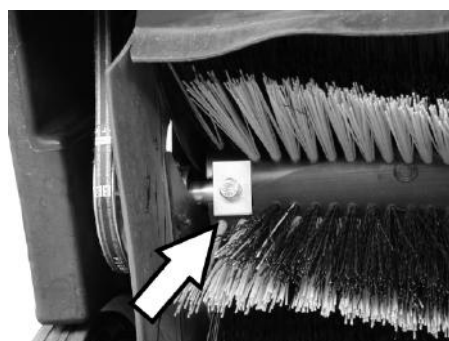


- Удалить с подметающего вала намотавшиеся ленты и веревки.

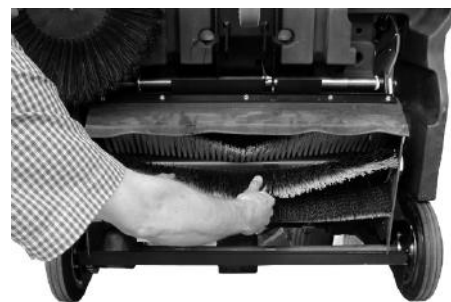
Замена подметающего вала

Замена становится необходимой, если вследствие износа щеток результат качества подметания заметно ухудшается.

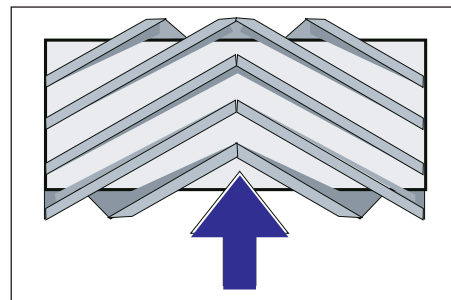
- KM 85/50 W Bp Adv
KM 85/50 W Bp Pack Adv
Повернуть блокировку ведущей дуги против часовой стрелки, блокировка отключена.
- Вынуть бак сбора мусора.
- Опрокинуть прибор вниз на ведущую дугу.



- Вывинтить крепежные винты слева и справа.



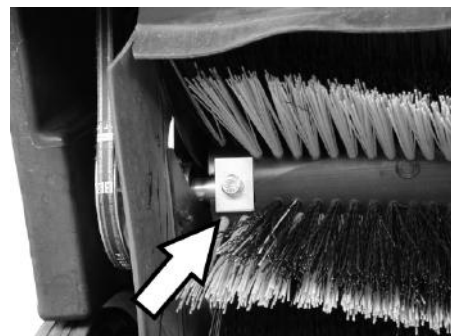
- Вынуть подметающий вал движением вниз.



Расположение подметающего вала при установке по направлению движения

- Установить и закрепить новый поворотный валик.

Указание: При установке нового подметающего вала следить за положением щетины.

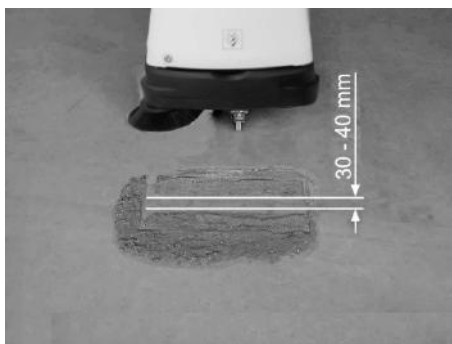


Обратите внимание, в правильном ли положении находятся прямоугольные прижимные планки. Они должны перекрывать подметающий вал сверху и снизу.

Указание: После установки нового подметающего вала необходимо снова отрегулировать плоскость подметания.

Проверка и корректировка плоскости подметания для подметающего вала

- Приподнять уборочную машину впереди и перемещать ее по ровной и гладкой поверхности, которая заведомо покрыта пылью или мелом.
- Зафиксируйте стояночный тормоз.
- Дать поворотным валикам вращаться в течении приблизительно 15-30 сек.
- Приподнять уборочную машину и ехать в сторону.



Форма поверхности уборки образует равномерный прямоугольник, ширина которого составляет между 30-40 мм.

■ **Отрегулировать ширину профиля подметания:**

KM 85/50 W Bp Adv

KM 85/50 W Bp Pack Adv

Указание: Если профиль подметания слишком мал и трос Боудена натягивается при опущенном подметающем вале, необходимо отрегулировать трос Боудена.



→ Прикрепить профиль подметания к тросу Боудена.

→ Проверить плоскость подметания.

■ **Отрегулировать ширину профиля подметания:**

KM 85/50 W Bp

KM 85/50 W Bp Pack



1 Поворотная ручка

→ Нажать на поворотную ручку:

– По часовой стрелке: Профиль подметания уменьшается.

– Против часовой стрелки: Профиль подметания увеличивается.

→ Проверить плоскость подметания.

Замена боковых щеток

Замена становится необходимой, если вследствие износа щеток результат качество подметания заметно ухудшается.

→ KM 85/50 W Bp Adv

KM 85/50 W Bp Pack Adv

Повернуть блокировку ведущей дуги против часовой стрелки, блокировка отключена.

→ Вынуть бак сбора мусора.

→ Опрокинуть прибор вниз на ведущую дугу.



→ Вывинтить 3 винта с нижней части боковых щеток.

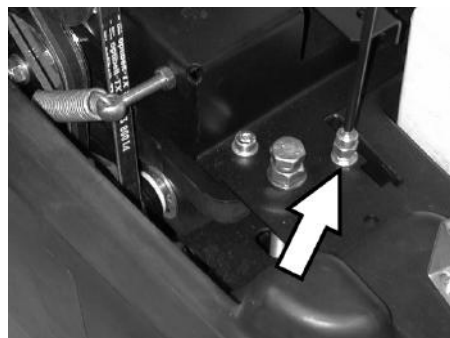
→ Снять боковые щетки.

→ Установить новую боковую щетку на захвате и закрепить ее винтом.

→ Опрокинуть аппарат вперед.

Отрегулировать опускание боковой щетки.

Требуется регулировка, если вследствие износа щетины значительно уменьшается чистящая способность боковой щетки.



→ Отпустить контргайку.

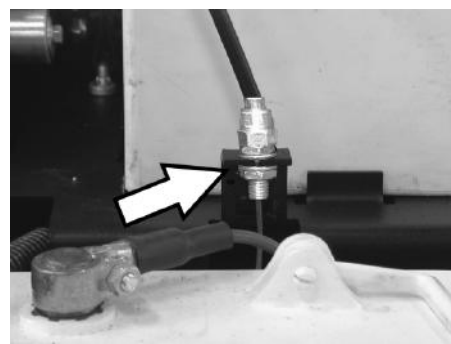
→ Отрегулировать установочный винт.

→ Затянуть контргайку.

Отрегулировать подъем клапана сильных загрязнений

– Требуется регулировка, если клапан для сильных загрязнений поднимается недостаточно.

– Если результат уборки плох, например, из-за износа передней закраины, гибкую тягу следует немного ослабить.



→ Отпустить контргайку.

→ Отрегулировать установочный винт.

→ Затянуть контргайку.

Установка и замена уплотнительных планок

Если результат подметания неудовлетворительный из-за износа уплотнительной планки, необходимо отрегулировать уплотнительную планку или заменить ее.

→ KM 85/50 W Bp Adv

KM 85/50 W Bp Pack Adv

Повернуть блокировку ведущей дуги против часовой стрелки, блокировка отключена.

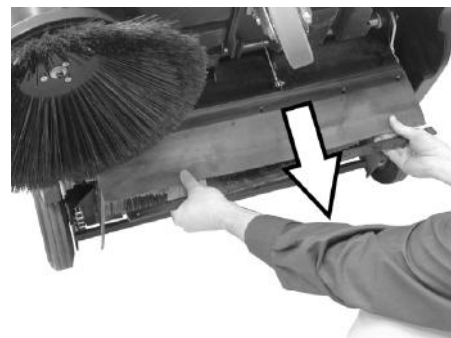
→ Вынуть бак сбора мусора.

→ Опрокинуть прибор вниз на ведущую дугу.

■ **Передняя уплотнительная планка**



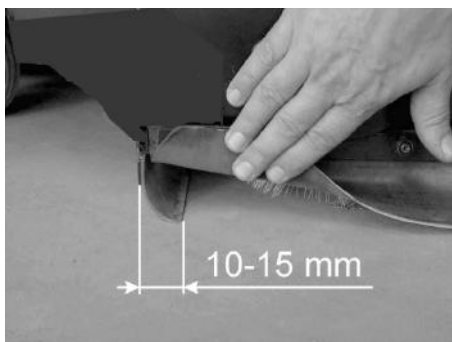
→ Ослабить крепление уплотнительной планки.



→ Отрегулировать уплотнительную планку сдвинув длинные прорези вниз.

→ Затянуть соединительные болты уплотнительной планки.

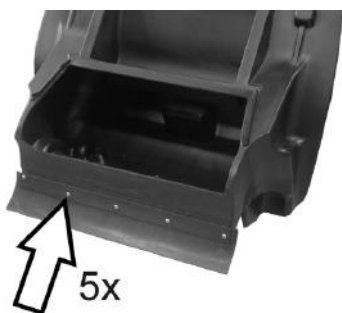
→ Приподнять прибор и передвинуть его вперед на небольшое расстояние.



- Отрегулировать высоту уплотнительной планки над поверхностью земли таким образом, чтобы она опускалась с движением по инерции 10-15 мм назад.

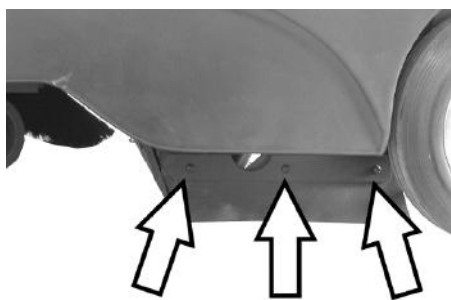
Указание: Если предела регулирования недостаточно, значит уплотнительная планка изношена и ее необходимо заменить.

■ Задняя уплотнительная планка



- Вынуть бак сбора мусора.
- Ослабить крепление уплотнительной планки.
- Заменить уплотнительную планку.
- Затянуть крепление уплотнительной планки.

■ Боковые уплотнительные планки



- Ослабить крепление уплотнительной планки.
- Заменить уплотнительную планку.
- Прикрепить новую уплотнительную планку и не затягивать гайки.
- Для настройки расстояния до пола использовать подкладки толщиной 1 - 2 мм.
- Откорректировать уплотнительную планку.
- Затянуть крепление уплотнительной планки.

Замена пылевого фильтра

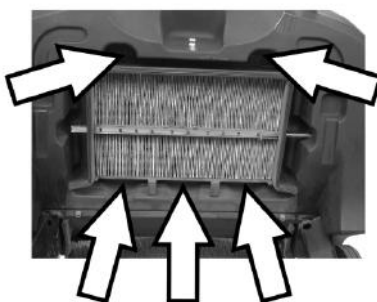
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

До начала замены пылевого фильтра удалить содержимое из резервуара для сбора мусора. При работе с фильтровальной установкой носить маску для защиты от пыли. Соблюдайте предписания по технике безопасности в отношении обращения с мелкой пылью.

- Зафиксируйте стояночный тормоз.
- Вынуть бак сбора мусора.



- Удалить предохранительный шплинт балки вибратора.
- Вытащить балку.



- Выкрутить шурупы.



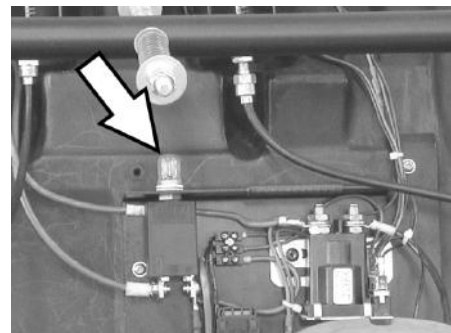
- Удалить раму из листового металла.
- Заменить пылевой фильтр.

Указание: При установке нового фильтра следить за тем, чтобы пластины не были повреждены.

Заменить предохранитель/сбросить показания защитного автомата

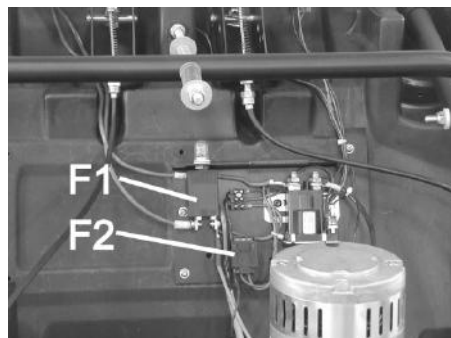
KM 85/50 W Bp Adv

KM 85/50 W Bp Pack Adv



Сбросить показания защитного автомата F1:

- Нажать ручку.



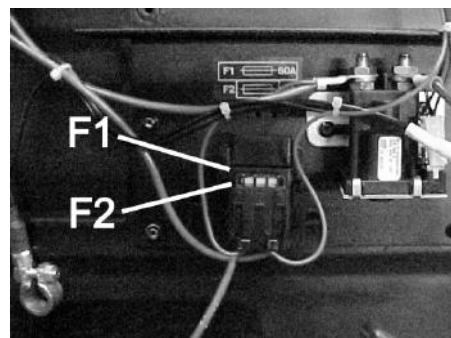
F1	Предохранитель цепи нагрузки, защитный автомат (50 A)
F2	Предохранитель цепи управления, плавкий предохранитель (3 A)

- Снять кожух при помощи отвертки.
- Неисправный предохранитель заменить.
- Установить кожух.

Указание: Защитный автомат при этом должен быть включен.

KM 85/50 W Bp

KM 85/50 W Bp Pack



F1	Предохранитель цепи нагрузки, плавкий предохранитель (60 A)
F2	Предохранитель цепи управления, плавкий предохранитель (3 A)

- Снять кожух при помощи отвертки.
- Неисправный предохранитель заменить.
- Установить кожух.

Принадлежности

	№ заказа:
Боковая щетка Со стандартной щетиной для внутренних и внешних поверхностей.	6.906-132.0
Боковые щетки, мягкие Для тонкой пыли на внутренних поверхностях, влагостойкие.	6.905-626.0
Боковая щетка, жесткая Для удаления прочно приставшей грязи вне помещений, влагостойкий.	6.905-625.0
Стандартный поворотный валик KM 85/50 W Bp KM 85/50 W Bp Pack Износостойкий и влагостойкий Универсальная щетина для очистки внутренних и внешних поверхностей.	6.906-509.0
Подметающий вал, профессиональный KM 85/50 W Bp Adv KM 85/50 W Bp Pack Adv Для профессионального использования, особо износостойкий.	6.906-508.0
Пылевой фильтр Плоскоскладчатый фильтр менять как минимум раз в год. Влагостойкий, отмывается. Действенность фильтра >99,9%, соответствует категории C ZH 1/487 BIA..	5.731-585.0

Рекомендуемые аккумуляторы

12 V

* для работы устройства необходимо 2 аккумулятора

KM 85/50 W Bp Pack Adv	№ заказа:
Необслуживаемые аккумуляторы 105 Ah	6.654-141.0
KM 85/50 W Bp Adv	№ заказа:
Необслуживаемые аккумуляторы 76 Ah	6.654-301.0
KM 85/50 W Bp Pack	№ заказа:
80 А ч, не нуждается в обслуживании	6.654-048.0

Рекомендуемые зарядные устройства

24 V

	№ заказа:
KM 85/50 W Bp Pack Adv	6.654-140.0
KM 85/50 W Bp Adv	6.654-102.0
KM 85/50 W Bp Pack	6.654-067.0

Помощь в случае неполадок

Неполадка	Способ устранения
Прибор не запускается	Зарядка аккумуляторов
	Проверить предохранитель, в случае необходимости включить защитный автомат или заменить предохранитель.
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Двигатель работает, но аппарат не едет	Проверить ремни и цепь
	Вариант Adv: Ослабить блокировку ведущей дуги
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Устройство при въезде на подъём останавливается.	Передвигаться по пути с меньшим подъёмом.
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Аппарат не подметает должным образом	Проверить изношенность подметающего вала и боковых щеток, при необходимости заменить
	Проверить натяжения и работу ремня, при необходимости заменить
	Отрегулировать профиль подметания
	Замена подметающего вала
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Аппарат сильно пылит	Проверить пылевой фильтр, произвести чистку или заменить
	Удалить содержимое из резервуара для сбора мусора
	Заменить уплотнительную планку на емкости для мусора
	Проверить изношенность уплотнительных планок, при необходимости, отрегулировать или заменить
Плохое качество метения по краям	Дополнительно отрегулировать опускание боковой щетки
	Заменить боковые щетки
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
Поднятие боковой щетки не работает	Проверить гибкую тягу поднятия боковой щетки
	Обратиться в сервисную службу Kärcher
КМ 85/50 W Bp Pack Adv Мигает желтая контрольная лампочка в зарядном устройстве	см. руководство по эксплуатации зарядного устройства
	Обратиться в сервисную службу Kärcher

Заявление о соответствии ЕС

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт Подметально-всасывающая машина
Тип: 1.351-xxx

Основные директивы ЕС
2006/42/ЕС (+2009/127/ЕС)
2004/108/ЕС
2000/14/ЕС

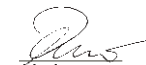
Примененные гармонизированные нормы
EN 60335-1
EN 60335-2-29: 2004+A2: 2010
EN 60335-2-72
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008


Примененный порядок оценки соответствия
2000/14/ЕС: Приложение V

Уровень мощности звука dB(A)

Измерено: 82
Гарантировано: 83

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

уполномоченный по документации:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2012/04/01

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек

о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде. При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

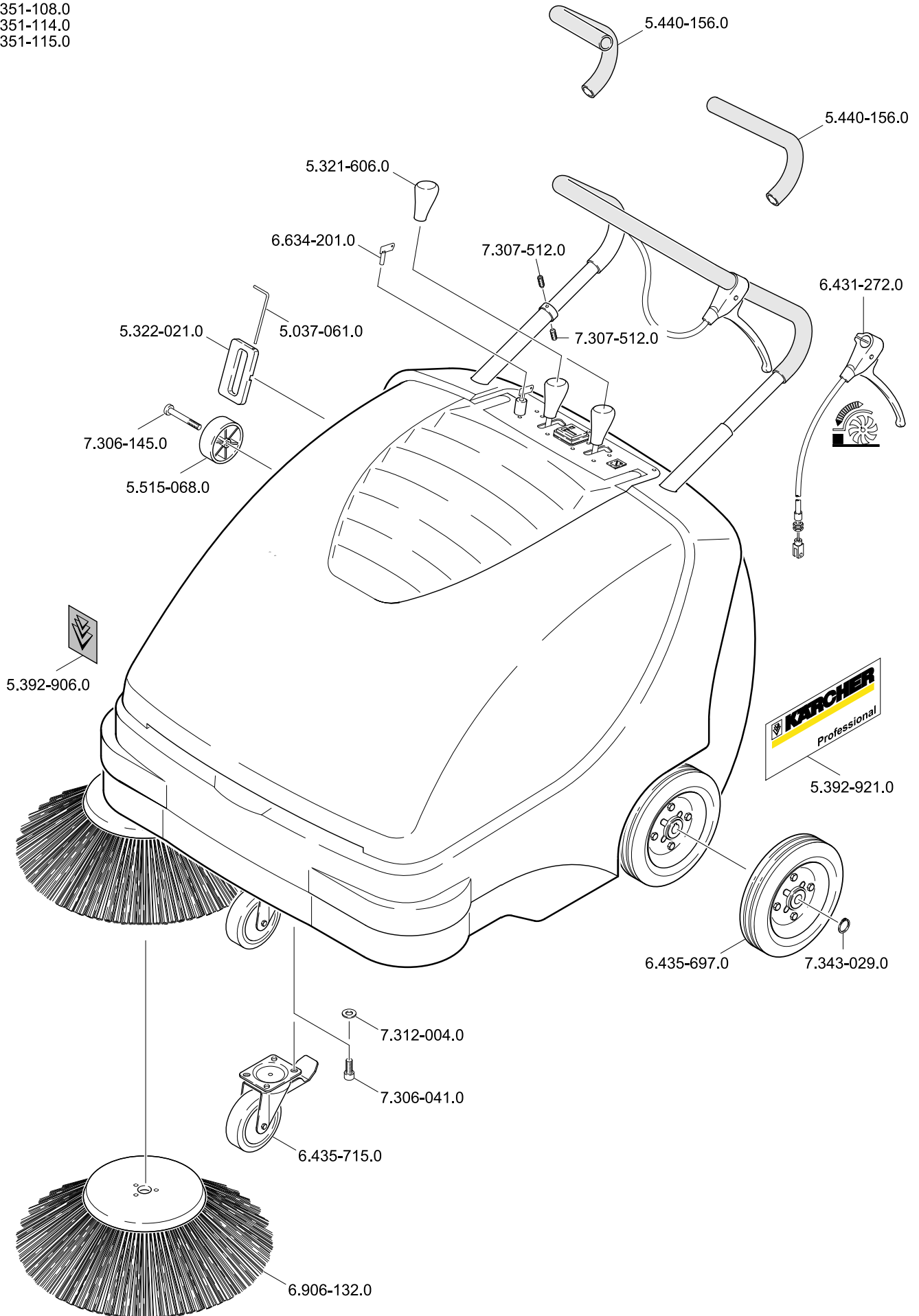
Пример: 30190
3 год выпуска
0 столетие выпуска
1 десятилетие выпуска
9 вторая цифра месяца выпуска
0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09/(2)013.

Технические данные

		KM 85/50 W Bp 1.351-107.0	KM 85/50 W Bp Adv 1.351-108.0	KM 85/50 W Bp Pack 1.351-114.0	KM 85/50 W Bp Pack Adv 1.351-115.0
Характеристики прибора					
Длина x ширина x высота	mm	1355 x 910 x 1155	1355 x 910 x 1155	1355 x 910 x 1155	1355 x 910 x 1155
Вес	kg	115	115	175	195
Скорость движения и уборки	km/h	4,5	4,5	4,5	4,5
Способность подъема в гору (макс.)	%	2	2 (15 с дополнительным тормозом 2.640-301.0)	2	2 (15 с дополнительным тормозом 2.640-301.0)
Диаметр подметающего вала	mm	250	250	250	250
Диаметр боковых щеток	mm	410	410	410	410
Макс. обрабатываемая поверхность	m ² /h	3825	3825	3825	3825
Рабочая ширина, без боковых щеток	mm	610	610	610	610
Рабочая ширина, с боковыми щетками	mm	850	850	850	850
Объем резервуара для сбора мусора	l	50	50	50	50
Тип защиты, каплезащитный	--	IPX 3	IPX 3	IPX 3	IPX 3
Двигатель					
Тип	--	Двигатель постоянного тока на постоянных магнитах	Двигатель постоянного тока на постоянных магнитах	Двигатель постоянного тока на постоянных магнитах	Двигатель постоянного тока на постоянных магнитах
Напряжение	V	24	24	24	24
Номинальная мощность	W	750	750	750	750
Число оборотов	1/min	2600	2600	2600	2600
Аккумуляторы					
Тип	--	--	--	2x 12 В, не нуждается в обслуживании	2x 12 В, не нуждается в обслуживании
Производительность	Ah	--	--	80	100
Продолжительность работы после многократной зарядки	h	ca. 2,7	ca. 2,7	ca. 2,7	ca. 2,7
Система фильтрации и всасывания					
Поверхность фильтра тонкой очистки	m ²	2,3	2,3	2,3	2,3
Применяемая категория фильтра для неопасной для здоровья пыли	--	L	L	L	L
Номинальное разрежение, система всасывания	mbar	4	4	4	4
Номинальный объем потока, система всасывания	l/s	45	45	45	45
Условия окружающей среды					
Температура	°C	от -5 до +40	от -5 до +40	от -5 до +40	от -5 до +40
Влажность воздуха, без образования росы	%	0 - 90	0 - 90	0 - 90	0 - 90
Значение установлено согласно EN 60335-2-72					
Уровень шума					
Уровень шума дБ _а	dB(A)	66	66	66	66
Опасность K _{РА}	dB(A)	1	1	1	1
Уровень мощности шума L _{WA} + опасность K _{WA}	dB(A)	83	83	83	83
Вибрация прибора					
Значение вибрации рука-плечо	m/s ²	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5
Опасность К	m/s ²	0,2	0,2	0,2	0,2

1.351-107.0
1.351-108.0
1.351-114.0
1.351-115.0



1.351-107.0
 1.351-108.0
 1.351-114.0
 1.351-115.0

